

【海外来客】

约翰和他的半杯葡萄酒

“你看，”约翰举起半杯红酒，“有的人会说，唉，可惜只剩半杯了。有的人会说，哈哈，还有半杯是满的。”他呷一口酒，鼓起腮帮子让红酒的美味溢满口腔，然后缓缓地吞掉，接着说，“我属于后者，乐观主义者。”

红酒带来的小麻烦

一杯红酒，又一杯红酒，这是约翰每餐必不可少的，不论是吃山珍海味，抑或一碗面条。不过，即使对乐天的他来说，红酒有时也会带来麻烦。

一次，约翰去新街口的一家餐厅吃饭，他点了一款标价20元500毫升装的红酒。几分钟后，酒盛在一个敞口容器里上桌了。约翰看了一眼那瓶明显不超过300毫升的酒，问服务员：“500毫升？不！”“就是这么多。”服务员一口咬定。约翰皱起了眉头。服务员赶紧说：“我去问下经理。”

问过经理后，服务员的答案是：“菜谱印错了，20元钱本来就是这么多，你或者要，或者退掉。”听到这话，约翰生气地嘟囔了起来。于是服务员又去“问了一下经理”，过了大概一刻钟，服务员终于带着另外200毫升红酒来了。

约翰喝了一口，然后耸耸肩膀：“味道很糟糕，但是我一定要喝完，因为这是努力争取来的。”



姓名: John Brock 中文名: 约翰
国籍: 澳大利亚 年龄: 63
市龄: 2年半 职业: 老师

大巴里的义务禁烟员

今年7月，约翰趁暑假去敦煌旅游。在兰州附近，约翰坐上了一辆大巴车。车厢里贴着明显的禁烟标志，可还是有两位先生在吞云吐雾，狭小的车厢里乌烟瘴气。约翰走到两位先生跟前，把禁烟标志指给他们看，一位先生赶紧道歉，然后把烟头掐灭了。另一位先生似乎没明白约翰的意思，仍旧自顾陶醉在烟雾里，约翰于是毫不客气夺下他手里的烟，然后再次把禁烟

标志指给他看。

没错，约翰有时候的确像个“刺儿头”，不过，周围的朋友都说，这样的“刺儿头”如果再多一些就更好了。

来到南京脱下了红舞鞋

上世纪90年代，约翰曾经来南京旅游过两次。他很喜欢这个宁静的城市。2004年2月，他终于如愿以偿，来南京外国语学校做了一名教师。

现在，约翰每天早晨坐校车去仙林给学生上课，如果下课早，他干脆就坐公交车回

来。乘坐如此方便快捷的公交车上下班，这种事他以前在墨尔本连想都不敢想。

在墨尔本，约翰的时间表永远排得爆满，就和那里的公路一样。在这条拥挤的公路上行进了大半辈子，约翰突然发现自己就像穿上了那双永不停歇的红舞鞋，而到了南京，约翰立刻觉得自己穿上了一双绿色的宁静之鞋。

天气第二好的地方

约翰始终不解，为什么南京人总抱怨南京的天气太糟。在南京，三月中旬约翰就脱掉毛衣，穿起短袖享受阳光；而在短暂的冬季，南京又总是少不了雪的美丽踪影。去过许多地方的约翰觉得，如果一定要找个比南京气候还好的地方，那只有昆明了。

不错的气候带来一个副产品——蚊子，约翰却怎么也喜欢不起来。“墨尔本的蚊子在咬人之前都要大张旗鼓地哼哼，你很容易发现，南京的蚊子都很斯文，往往是看到腿上的红包，才知道它已经光临过了。”

因此，苦恼的约翰即使在大夏天也决不光脚，我印象深刻的是有次7月见到他，他居然穿着一双长及膝盖的棉袜。

你猜那个7月，有没有蚊子光临过约翰的腿？答案是：“来过了，南京的蚊子穿透了我的袜子。” 快报记者 白雁

【石城一景】

千佛岩 Qianfo Rock

千佛岩位于栖霞山纱帽峰到紫盆峰西的岩壁上。据传，栖霞寺创建人仲僧绍曾梦见此处有如来佛光，于是立志在此凿造佛像。他病故后，其子与智度禅师在此凿佛龛，雕刻了三尊佛像，其正中无量寿佛连座高三丈三尺，是千佛岩中最大的佛。梁大同年间，又传佛龛顶上出现佛光，贵族及臣民竞相捐资凿石造像，号称千佛而得名千佛岩。佛像有坐有立，大有数丈，小仅盈寸，造型精美。

One -Thousand -Buddha Rock

Qianfo Rock lies in passages extending from Shamao Peak to the west of Zipen Peak of Qixia Mountain. As a legend goes, Zhong Sengshao, the founder of Qixia temple, once saw Buddhist radiance of Tathagata here in his dream, hence resolving to carve Buddhist statues at this location. After he died of

illness, his son and Buddhist master Zhidu engraved three Buddhist statues inlaid in niches. Among them, Wuliangshou (Boundless Longevity) Buddha right in the middle is about eleven meters high (including its base) as the biggest one among all sculptured in Qianfo Rock. Under Datong reign of the Liang dynasty, Buddhist radiance was said to appear again over Buddhist niches. As a result, nobilities, officials and common folks vied with one another in making donations to carve Buddhist statues out of the rock known as One-Thousand -Buddha Rock since there were one thousand Buddhist statues as claimed. Some of these Buddhist statues are in a sitting manner and some in a standing posture. The biggest one is over ten meters high while the smallest one is so tiny. They are all exquisitely shaped. 曹建新译

【越洋镜头】



门前草地变“坟场”

万圣节前夕，这家人竟把门前的草地摆弄成“坟场”，六块灰白的墓碑赫然耸立。更令人惊心的是：墓地中间还草草掩埋着一个“死人”，身子就埋在土里，一条穿着牛仔裤、旅游鞋的腿残

留在外，另一条腿只露出一个鞋尖。死者的手腕左右分开外露，瘦骨嶙峋的十指指着苍天，似乎有莫大的冤屈。效果如此逼真，主人一定为自己的创造而得意。 赵连惠 摄

越南有四怪

去越南大叻旅游的途中，火车在一个叫 TRAI MAT 的小镇停站，导游让我们下车参观一座灵福寺，在寺边上的小店里我发现所有的女人都将手帕盖在脸上，捂得严严实实，只露出一双眼睛，有几个妇女还戴着大口罩，而你要知道这个季节是越南最热的七月。

后，我特意请教了导游。导游说，这是越南“手帕脸上盖、绿帽头上戴、车子倒着踩、上街背口袋”四怪中的一怪，其实手帕盖在脸上是为了防晒、防尘。越南阳光强烈，越南女人又以白为美，所以就“手帕脸上盖”了。

在大叻我们又见识了另外“两怪”。那天在街上好几辆人力车向我们招手揽生

意，可是很奇怪，他们的车子都是倒着踩的，乘客坐的车厢在前，车夫在后踩，有点像我们在国内见到的三轮垃圾车。导游告诉我们，车子倒着踩，主要是为了让乘客观景时视线不受妨碍。

“上街背口袋”。越南货币贬值甚快，一元人民币可以兑换近两千盾越南币。所以，在街上你可以看见许多

人背着个大口袋，其实里面装的都是钱。越南人购买大件时多是用美元和人民币的，因为用越南币那得装多少袋啊！

人民币在越南可以通用，我们也就省去了“背口袋”的麻烦。那天在商店买东西，我拿出一张二十元的人民币，售货员竟然也知道对着阳光照一照，以防假币。 李敏

征稿

出国了，遇到新鲜事物了，赶紧写下来或者拍下来寄给我们吧。地址：新街口正洪街18号东宇大厦现代快报副刊部老外版。信箱：isoccer@126.com。网址：www.lifenanjing.com.cn·都市联盟·In English 论坛

聆听官方的声音……



加凯移民专家

加拿大投资移民说明会

主办方:加拿大纽宾士域省移民和多元文化部 加拿大 KBL 顾问集团 南京加凯出入境服务有限公司

讲内 容:
● 纽宾士域省提名移民计划
★ 240 万资产要求,三年以上管理经验
★ 英、法双语环境,孩子读书首选

联邦、魁北克投资移民
★ 10 月 16 日新评估体系剖析
★ 如何准备投资移民文件



Beverly Woznow

【现任移民官主讲——准确、及时、权威】

- Beverly Woznow 现任加拿大纽宾士域省移民和多元文化部移民处经理 曾任加拿大移民部省提名移民计划项目协会主席
- Lilian Wo 现任加拿大纽宾士域省移民和多元文化部移民处移民官
- Pierre Rouleau 加拿大 KBL 顾问集团副总裁,资深移民专家
- Shirley Bin Liu 加拿大注册会计师 (CGA) 加拿大 KBL 顾问集团财务总监
- Mikael Charette 魁北克投资移民律师 资深移民专家

讲座地点: 南京维景国际大酒店 (原希尔顿) 三楼查理厅
讲座时间: 10 月 28 日 (周六) 下午 2:00

◆ 11 月赴加拿大考察、移民面谈团队热招中,报名从速!!!
◆ 纽省项目无申请费、无语言定金、无居住定金,易操作,成本低,成功率高。

公司地址:南京市洪武路359号福鑫大厦3602西 南京加凯出入境服务有限公司
咨询热线:025-86982288,13218028711,13218018611 www.kblcdn.com

南京大学 高级管理人员工商管理硕士 (EMBA)

Executive Master of Business Administration

第九期 招生 EMBA

● 招生对象
具有大学本科或
以上学历的企业中、
高层管理人员。

● 入学考试
由南京大学自主命题
○ 管理学 (笔试)
○ 综合素质 (面试)

● 学位获取
由国务院学位委员会
颁发的高级管理人工
商管理硕士学位,提供
相关学历证明。

● 学习时间
学制两年,每月集中
授课 4 天 (其中 2 天为
工作日)。

www.embanju.org

咨询电话: 025-83686117 83597777 83596149 83593667 E-mail: emba@nju.edu.cn
报名地点: 南京大学 EMBA 及高级经理培训中心 南京大学逸夫管理科学楼 1907 室